

AVANT-PROPOS

Ces volumes sont consacrés à l'étude des 45 manuscrits subsistants qui transmettent, parfois en les illustrant, les textes de Chrétien de Troyes. Nous présentons ici, pour la première fois, un corpus photographique aussi complet que possible de ces manuscrits, comportant toutes les illustrations de tous les manuscrits illustrés, ainsi qu'au moins une photographie de chaque manuscrit ou fragment, choisie pour en démontrer les caractéristiques décoratives et paléographiques. Le dossier photographique se présente selon un nouvel ordre chronologique, établi à partir d'éléments comparatifs dont les justificatifs font partie d'un catalogue détaillé de tous les manuscrits, complété par des tables iconographiques et par un index des anciens possesseurs.

Dans la mesure où notre connaissance de l'œuvre de Chrétien de Troyes et de la façon dont celle-ci a été interprétée repose fondamentalement sur les données que contiennent ces manuscrits, il nous appartient d'en tirer le plus d'éléments possibles en partant de points de vue nombreux et variés. Ainsi, nous incluons, dans un premier tome, une série d'études analytiques portant sur divers aspects des manuscrits, traitant de problèmes d'édition, de mise en recueil, de codicologie, de paléographie, d'histoire stylistique et iconographique des illustrations et de la décoration. Nous laissons à chacun de nos participants ses propres interprétations et opinions sans essayer d'en réconcilier les différences éventuelles, visant plutôt à encourager les divergences afin de stimuler le débat. Le nombre d'essais et leur étendue ont été nécessairement limités mais nous souhaitons que les illustrations, ainsi que le catalogue et les indices, puissent servir à d'autres chercheurs comme points de départ pour d'autres travaux et comme outil d'enseignement. Puisse le contenu de ces volumes stimuler de semblables études de textes et de manuscrits médiévaux.

C'est au vingt-troisième congrès international d'études médiévales, tenu en mai 1988 à Kalamazoo, Michigan, dans une session intitulée "Les manuscrits de Chrétien de Troyes," dirigée par Alison Stones, que fut élaboré le projet qui aboutirait à ces volumes. Lors de cette session, les membres de l'actuel comité éditorial, Keith Busby, Terry Nixon, Alison Stones, Lori Walters, ont lancé le débat sur les manuscrits de Chrétien de Troyes en considérant des questions portant sur l'émergence des recueils de romans, les divers aspects de la sélection iconographique, les relations entre texte et image, l'importance du style de l'enluminure comme indice de la réception des textes. L'année suivante il appartient à Keith Busby d'organiser une session-suite au colloque des langues modernes à Lexington, Kentucky, au cours de laquelle le plan formel de ces volumes fut ébauché. Les années suivantes ont été consacrées à la compilation du catalogue, aux commandes de photographies, et à la rédaction; elles ont également vu l'expansion

du projet grâce à la participation de nos collègues en Allemagne, en Angleterre, en France, et aux Pays-Bas, que nous tenons à remercier pour les nouvelles perspectives qu'ils ont apportées au sujet.

Les essais ont été édités par les quatre membres du comité, Keith Busby, Terry Nixon, Alison Stones, et Lori Walters. Keith Busby s'est chargé de la mise sur ordinateur et de la préparation des pages. A Terry Nixon sont dûs la rédaction du catalogue et l'établissement de l'ordre chronologique des manuscrits, avec le soutien d'Alison Stones, de Roger Middleton, et de nombreux autres participants. L'index des possesseurs est surtout l'œuvre de Roger Middleton (que nous tenons à remercier de sa collaboration générale à ce projet), avec l'appui de Terry Nixon et d'Alison Stones. Cette dernière a pris la responsabilité des commandes photographiques et a préparé la maquette des planches. La bibliographie a été établie par Françoise Viellard avec l'aide des participants. L'index des manuscrits cités revient à Terry Nixon. Dans le catalogue et dans les planches, nous proposons une datation à un quart de siècle près pour les manuscrits, mais le groupement des reproductions tient compte aussi des rapports stylistiques et des juxtapositions intéressantes de textes, des mains de copistes, et de la décoration. A chaque manuscrit ou fragment est consacrée au moins une reproduction, à l'exception, malheureusement, des fragments disparus avant d'avoir été photographiés.

Les folios que nous reproduisons ont été surtout choisis pour illustrer les observations et les arguments élaborés dans les articles. Notre sélection de photos reflète les principales divisions de mains de copistes, ainsi que les principaux types d'initiales filigranées, champides, ou à feuillages; dans le cas des manuscrits illustrés, nous reproduisons toutes les initiales historiées et toutes les miniatures afin de présenter un corpus iconographique complet dans la mesure où il a survécu jusqu'à nos jours. Dans les cas où les miniatures sont accompagnées par des rubriques, nous avons fait tout notre possible pour reproduire les unes et les autres ensemble, idéal qui dut parfois être modifié pour diverses raisons; la transcription de toutes les rubriques a été cependant répertoriée dans l'index iconographique. Accompagnant les articles qui portent en particulier sur les mains de copistes et sur l'enluminure, nous incluons des images tirées du corpus, regroupées suivant les arguments des auteurs et complétées, pour les études stylistiques, par des illustrations comparatives.

Nous tenons à exprimer ici notre gratitude aux institutions où sont conservés les manuscrits, aux conservateurs, et aux chercheurs qui en ont la charge et qui nous y ont accordé l'accès, qui nous ont fourni les photographies ou même, parfois, nous ont permis de les photographier nous-mêmes, et qui nous ont encouragés dans cette entreprise. Pour la permission de consulter les manuscrits et de les reproduire, nous remercions les conservateurs des collections suivantes: de Universiteitsbibliotheek, Amsterdam; die Burgerbibliothek, Bern; de Stadsarchief, Bruges; la Bibliothèque Royale Albert 1^{er}, Bruxelles; le Musée Condé, Chantilly; la Bibliothèque municipale et interuniversitaire, Clermont-Ferrand; The National Library of Scotland, Edinburgh; la Real Biblioteca, El Escorial; la Biblioteca Riccardiana, Florence; The British Library, Londres; The British Museum, Londres; The College of Arms, Londres; la Bibliothèque municipale de Lyon La Part-Dieu; la Bibliothèque de l'Université de l'État, Mons; la Bibliothèque interuniversitaire, Section Médecine, Montpellier; The Bodleian Library, Oxford; la Bibliothèque de

l'Institut de France, la Bibliothèque Sainte-Geneviève et la Bibliothèque nationale, Paris; *Nazionalni Knihovna*, Prague; The University Library, Princeton; la Bibliothèque municipale de Tours; la *Biblioteca Nazionale*, Turin; la *Biblioteca Apostolica Vaticana*, ainsi que plusieurs collectionneurs privés. Une liste complète des permissions précède les illustrations. Nous remercions également F. van Acker, François Avril, Louis Boissonnet, Fr. Leonard Boyle O. P., Herman Braet, Glyn Burgess, Carleton Carroll, René Claix, Mary Clapinson, M. Clément, Vito Console, Michael Curschmann, Georges Dogaer, Françoise Dumas, Maria Prunai Falciani, Jaroslav Folda, Brigitte Geerinckx, Elena González Poblet, Pierre Guinard, Adelaide Bennett Hagens, William L. Hendrickson, Douglas Kelly, Elspeth Kennedy, Thomas Kren, M. Laurent, François Lebertois, Amélie Lefébure, Odile Lépinay, Albinia de la Mare, Ernesto Milano, Jacques Monfrin, Suzanne Montagne, Doris Nicholson, C. Nicq, Ann Payne, Derek Pearsall, Rupert Pickens, Christiane Piérard, Jean Preston, A. Richterová, David Ross (†), James Rushing, M. Stapert-Eggen, Amanda Saville, L. Selvaggi, Pippa Shirley, Ian Short, Pavel Spunar, Christian von Steiger, Neil Stratford, A. Vandewalle, Bernadette de Viron, Elspeth Yeo, R. C. Yorke, Françoise Zehnacker. Nous remercions tout particulièrement Alexandre Micha dont les travaux fondamentaux sur les manuscrits de Chrétien nous ont fourni à tous un point de repère essentiel.

D'importantes contributions à ce projet ont été apportées par nos universités: le Central Research Fund de l'Université de Pittsburgh a en partie financé l'achat des photographies; le Department of Fine Arts a facilité la production de la maquette photographique. L'Université d'Oklahoma s'est chargé de la réalisation d'un texte "camera-ready." Nous remercions l'Eugène Vinaver Memorial Trust d'une bourse de subvention pour les planches en couleurs. Sans l'encouragement et l'enthousiasme de notre éditeur, ce projet n'aurait jamais vu le jour; à Fred van der Zee et à Rodopi, rééditeurs jadis des éditions de Foerster, nous sommes d'autant plus reconnaissants qu'ils ont été prêts à publier pour nous un grand nombre de reproductions qui nous permettent d'ouvrir une voie entièrement neuve dans le domaine des textes et des manuscrits qui les transmettent.